

SANTA-TRANS.SK, s.r.o.

Verejné obstarávanie postupom  
NADLIMITNÁ ZÁKAZKA

Podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

# SÚŤAŽNÉ PODKLADY

PREDMET ZÁKAZKY: TOVARY

**Aseptická linka do výrobného závodu v Rajeckej Lesnej**

06/2013

## POKYNY PRE UCHÁDZAČOV

### Časť I VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

#### 1 IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Obchodné meno: SANTA-TRANS.SK, s.r.o.  
IČO: 36 695 696  
Adresa: Fučíkova 335/2, 015 01 Rajec  
Štatutárny orgán: Rudolf Sádecký  
Krajina: SR  
Kontaktná osoba: Rudolf Sádecký  
Telefón: 00421 41 5072641  
Mobil: 00421 911 584 907  
Fax: 00421 41 7003515  
E-mail: [rudolf.sadecky@kofola.sk](mailto:rudolf.sadecky@kofola.sk)  
Internetová adresa (URL): [www.santatrans.sk](http://www.santatrans.sk)

Kontaktná osoba pre VO: Ing. Beáta Topoľská  
Adresa: Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina  
Telefón: 00421 911 775444  
E-mail: [topolska@dgb.sk](mailto:topolska@dgb.sk)

#### 2 PREDMET ZÁKAZKY

- 2.1 Predmet zákazky je v súlade s § 3 ods. 3 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) zákazka na dodanie tovarov s predmetom podrobne vymedzeným v týchto súťažných podkladoch.
- 2.2 Názov predmetu zákazky: Aseptická linka do výrobného závodu v Rajeckej Lesnej  
Stručný opis predmetu zákazky: Predmetom zákazky je doávka a montáž aseptickéj linky s minimálnou kapacitou pre formát 0,75 a 1,5 litra, 12 000 ks/hod.  
Číselný kód pre hlavný predmet a doplnujúce predmety z Hlavného slovníka, prípadne alfanumerický kód z Doplnkového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV/SSO): 42215000-6
- 2.1 Predmet zákazky je podrobne vymedzený v Časti B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

#### 3 ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY

- 3.1 Verejný obstarávateľ nepovoľuje rozdelenie Predmetu zákazky na časti.

#### 4 VARIANTNÉ RIEŠENIE

- 4.1 Uchádzačom sa neumožňuje predložiť variantné riešenie.  
4.2 Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude takéto variantné riešenie zaradené do vyhodnotenia.

#### 5 MIESTO DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

- 5.1 Miesto alebo miesta dodania predmetu zákazky:  
Názov: Výrobný závod v Rajeckej Lesnej, okres Žilina, Slovensko

- 5.2 Termín dodania predmetu zákazky alebo lehota na skončenie zmluvy:  
Do úplného splnenia záväzkov zmluvných strán a na základe výsledkov verejnej súťaže.  
Predpokladaná hodnota: do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti Zmluvy o dielo.

## 6 ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

- 6.1 Spoločnosť SANTA-TRANS.SK, s.r.o. požiadala o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a v prípade schválenia predmetnej žiadosti bude predmet zákazky financovaný zo štrukturálnych fondov EÚ v rámci OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, štátneho rozpočtu SR a z vlastných zdrojov.

## 7 DRUH ZÁKAZKY

- 7.1 Druh zákazky: dodávka amontáž tovaru.  
Výsledok postupu zadávania zákazky: zadanie zákazky na základe zmluvného vzťahu v súlade s Obchodným zákonníkom v platnom znení.
- 7.2 Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok/požiadaviek na dodanie požadovaného predmetu zákazky tvorí časť súťažných podkladov B. týchto **súťažných podkladov** (ďalej len – „**týchto SP**“).

## 8 LEHOTA VIAZANOSTI PONÚK

- 8.1 Uchádzač je viazaný svojou ponukou v lehote viazanosti ponúk, ktorá je stanovená verejným obstarávateľom do 31. 12. 2013.
- 8.2 V prípade uplatnenia námietky proti postupu verejného obstarávateľa alebo v prípade vykonávania kontroly postupu zadávania zákazky podľa príslušných ustanovení Zákona lehoty neplynú. To sa týka aj lehoty viazanosti ponúk. O skutočnosti, týkajúcej sa podanej námietky alebo vykonávanej kontroly, upovedomí kontrolovaný všetkých známych záujemcov/uchádzačov. V takomto prípade verejný obstarávateľ lehotu viazanosti ponúk primerane predĺži a o predĺžení upovedomí záujemcov/uchádzačov. Uchádzači sú svojou ponukou viazaní do uplynutia verejným obstarávateľom takto oznámenej, primerane predĺženej lehoty viazanosti ponúk.

## Časť II KOMUNIKÁCIA A VYSVETĽOVANIE

### 9 KOMUNIKÁCIA MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI

- 9.1 Oznámenia, odovzdávanie podkladov a dorozumievanie (ďalej len „komunikácia“) medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi/záujemcami sa uskutočňuje písomnou formou/spôsobom, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie a úplnosť ich obsahu. Komunikácia sa môže zabezpečiť prostredníctvom pošty, faxom, elektronicky (e-mailom), alebo telefonicky alebo ich kombináciou.
- 9.2 Pri čo najskoršej/najrýchlejšej komunikácii spôsobom, ktorou nemožno trvalo zachytiť obsah dokumentov, alebo komunikáciou elektronickými prostriedkami bez zaručeného elektronického podpisu podľa osobit. zákona (napr. telefonicky, e-mailom a/alebo nezaručeným e-podpisom), doručia sa tieto informácie (dokumenty aj v písomnej forme napr. formou faxovej správy, potvrdením o prijatí a porozumení e-mailovej správy, poštou), najneskôr do 3 (troch) pracovných dní odo dňa skoršieho odoslania tejto informácie.
- 9.3 Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah alebo podanej elektronickými prostriedkami bez zaručeného elektronického podpisu podľa osobitného zákona a informácie vyhotovenej v písomnej forme, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou, **rozhodujúca je písomná forma, vedená v dokumentácii verejného obstarávateľa.**

## 10 VYSVETLENIE A DOPLNENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

- 10.1 Ktorýkoľvek zo záujemcov môže verejného obstarávateľa požiadať o Vysvetlenie súťažných podkladov alebo inej sprievodnej dokumentácie (ďalej len „Vysvetlenie“) u kontaktnej osoby pre VO.

Poskytovanie informácií a iné dorozumievanie (ďalej i „informácia“) medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi sa bude uskutočňovať písomnou formou. Pri poskytnutí informácií zo strany verejného obstarávateľa, ale aj uchádzača inou ako písomnou formou – napríklad elektronickou poštou alebo faxom (ďalej „elektronické prostriedky“), tieto sa odošlú ja v písomnej forme, najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania informácií elektronickými prostriedkami. V prípade, ak nebude v uvedenej lehote verejnemu obstarávateľovi doručená informácia aj v písomnej forme, nebude na informáciu zaslanú inak ako písomne prihliadať. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie bez trvalého zachytenia obsahu a informácie doručenej v písomnej forme, je rozhodujúca písomná forma.

- 10.2 Za včas doručenú žiadosť záujemcu o Vysvetlenie sa považuje žiadosť o Vysvetlenie doručená kontaktnej osobe pre verejné obstarávanie na adresu podľa bodu 1. Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov najneskôr **do 5.8.2013 do 10,00 hod.**
- 10.3 Písomný súhrn všetkých žiadostí o Vysvetlenie a súhrn všetkých Vysvetlení oznámených verejným obstarávateľom odošle verejný obstarávateľ všetkým záujemcom prostredníctvom pošty najneskôr šesť dní pred dňom, ktorý je posledným dňom lehoty určenej na predkladanie ponúk podľa bodu 19.2 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov.
- 10.4 Ak je to nevyhnutné, verejný obstarávateľ doplní informácie uvedené v súťažných podkladoch, ktoré preukázateľne oznámi súčasne všetkým záujemcom najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk podľa bodu 19.2 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov.

## 11 OBHLIADKA MIESTA DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

- 11.1 Verejný obstarávateľ nepovažuje obhliadku miesta za potrebnú, avšak v prípade záujmu sa odporúča, aby si s kontaktnou osobou pre VO dohodli termín obhliadky a sami overili a získali potrebné informácie, nevyhnutné na prípravu a spracovanie ponuky. Výdavky spojené s obhliadkou miesta dodania predmetu zákazky idú na ťarchu uchádzača.
- 11.1 Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky sa môže uskutočniť po dohovore s kontaktnou osobou za verejného obstarávateľa.

## Časť III PRÍPRAVA DOKLADOV PONUKY

### 12 VYHOTOVENIE DOKLADOV

Ponuka musí byť spracovaná:

- 12.1. Uchádzač predloží ponuku v jednom písomnom vyhotovení ako „originál“ (zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu, musia byť vyhotovené písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky, ktorej obsah je pre fyzickú osobu čitateľný) a v jednom vyhotovení v elektronickej podobe na CD/DVD (viď tento bod nižšie).
- 12.2 **Uchádzač vyhotoví ponuku tak, aby mala dve osobitne oddelené a uzavreté časti ponuky, ktoré označí slovami „Kritériá“ a „Ostatné“.** Potvrdenia, doklady a iné dokumenty tvoriace doklady v ponuke požadované v oznámení, prostredníctvom ktorého bola vyhlásená verejná súťaž a v týchto súťažných podkladoch, musia byť v ponuke predložené ako prvopisy/originály alebo ich úradne osvedčené kópie, príp. ich kombinácia, pokiaľ nie je určené inak.

**12.3 Ponuka na CD/DVD bude elektronickou verziou ponuky – dokumentácie ponuky (napr. .pdf, .jpg).** Uchádzač ju môže vložiť do ponuky označenej ako “originál” časť “kritériá”, príp. ju predloží v samostatnom uzatvorenom obale.

Ponuka predložená v elektronickej podobe na CD/DVD bude bezodkladne po uzavretí zmluvy s úspešným uchádzačom alebo zrušení postupu zadávania zákazky (ak to prichádza do úvahy) odoslaná na úrad pre verejné obstarávanie v zmysle § 9 ods. 7 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní. V prípade, ak kópia ponuky na CD/DVD nosiči bude obsahovať osobné údaje alebo iné informácie, ktoré uchádzač považuje za dôverné alebo obchodné tajomstvo, je potrebné zo strany uchádzača tieto údaje anonymizovať v súlade s právnymi predpismi.

### 13 JAZYK PONUKY

13.1 Celá ponuka a všetky dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku. Doklady uchádzačov so sídlom mimo územia SR musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne doložené úradným prekladom do slovenského jazyka, s výnimkou dokladov napísaných v českom jazyku. (Verejný obstarávateľ akceptuje dokumenty v českom jazyku.) V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov a dokumentov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku.

### 14 MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE

14.1 Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, budú vyjadrená v EUR (€).

14.2 Cena za predmet zákazky musí byť stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č.18/1996 Z. z. o cenách. Súčasťou celkovej ceny za dodanie a montáž musí byť uvedenie technológie do prevádzky a zaškolenie obsluhy.

14.3 Ak je uchádzač platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú cenu uvedie v zložení:

14.3.1 navrhovaná ponuková cena bez DPH,

14.3.2 suma DPH,

14.3.3 navrhovaná ponuková cena vrátane DPH.

14.4 Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú ponukovú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní/uvedie v ponuke a v Návrhu na plnenie kritéria č. 1 (príloha č. 1 súťažných podkladov).

### 15 ZÁBEZPEKA VIAZANOSTI PONUKY

15.1 Zábezpeka ponuky/ponúk sa zákazku nevyžaduje.

### 16 OBSAH PONUKY

16.1 Ponuka predložená záujemcom musí obsahovať:

#### Časť “Ostatné”:

- identifikačné údaje o uchádzačovi (obchodný názov, adresa sídla uchádzača alebo miesto jeho podnikania, meno, priezvisko a funkcia štatutárneho zástupcu (štatutárnych zástupcov) uchádzača, IČO, IČ DPH, kontaktné telefónne číslo, číslo faxu, e-mail, príp. iné ak relevantné),
- kompletný podložkový zoznam dokumentov tvoriacich dokumentáciu ponuky,
- dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnej súťaži podľa § 26, § 27 a §28 (viď nižšie Podmienky účasti),

- návrh Kúpnej zmluvy s prílohami, doplnený vo všetkých vynechaných častiach – OKREM CIEN, ktoré sa nesmú vpísať a ktoré sa dopíšu iba pri zmluve víťazného uchádzača v hodnote, ktorá vzíde z elektronickej aukcie. Návrh zmluvy s prílohou tvorí prílohu č. 2 súťažných podkladov,
- čestné vyhlásenie, že uchádzač súťažné podklady a k nim príslušnú dokumentáciu pochopil a nemá k nim výhrady a že doklady tvoriace dokumentáciu cenovej ponuky sú úplné a pravdivé.

#### **Časť “Kritériá“:**

- ponúknutú cenu na formulári Návrh na plnenie kritéria, ktorý tvorí prílohu č. 1 súťažných podkladov,
- podpísaný CD/DVD s elektronicou verziou ponuky (iba v ponuke “originál”). Pozn. CD môže uchádzač predložiť aj v samostatnou uzatvorenou obale, m ktorý nebude súčasťou časti ponuky „Kritériá.“.

(Bližšie vid' bod 18. Vyhotovenie ponuky.)

#### **Podmienky účasti**

Splnenie podmienok účasti podľa § 26, § 27 a § 28 zákona o verejnom obstarávaní možno preukázať aj čestným vyhlásením uchádzača alebo záujemcu podľa § 32 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní.

#### **Osobné postavenie - § 26 zákona:**

Doklady podľa bodu III.1.1 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania preukazujúce osobné postavenie uchádzača:

Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

- a) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,
- b) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
- c) nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku,
- d) nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
- e) nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
- f) je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu,
- g) nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať,
- h) nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,
  1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, kedy prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola
    - 2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
    - 2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa odseku (1):

- a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,
- b) písm. c) potvrdením príslušného súdu, nie starším ako tri mesiace,
- c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,
- d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,
- e) písm. f) dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu,
- f) písm. h) čestným vyhlásením.

Splnenie podmienok účasti podľa § 26 ods. 2 môže uchádzač preukázať potvrdením Úradu pre verejné obstarávanie o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Splnenie podmienok účasti možno preukázať aj vyhlásením podľa § 32 ods. 8 zákona v rozsahu a platnosti v zmysle zákona. Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených v odseku 2 zákona alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača. Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní pre osobné postavenie predloží každý člen skupiny osobitne. Splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní: Verejný obstarávateľ požaduje doklady preukazujúce osobné postavenie uchádzača v súlade s § 26 zákona o verejnom obstarávaní.

#### **Finančné a ekonomické postavenie - § 27 zákona:**

Doklady podľa bodu III.1.2 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania preukazujúce finančné postavenie uchádzača:

- a) vyjadrením banky, resp. všetkých bánk a pobočiek zahraničných bánk, v krotých má uchádzač vedené bankové účtu, že v období rokov 2010, 2011 a 2012 a v čase predkladania cenovej ponuky nie je uchádzač v nepovolenom debete, bankové účty uchádzača neboli v rokoch 2010, 2011 a 2012 a nie sú v čase predkladania cenovej ponuky predmetom exekúcie a že uchádzač v prípade čerpania úveru dodržiava splátkový harmonogram.
- b) prehľadom o dosiahnutím obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky 2010, 2011, 2012, príp. za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné):

K bodu b) uchádzač predloží prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti rovnakej alebo podobnej, ktorej sa predmet zákazky týka v minimálnej výške 25 000 000 EUR bez DPH.

Uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: verejný obstarávateľ požadovaním predmetnej podmienky účasti skúma schopnosť uchádzača dodať požadovaný predmet zákazky, a to na základe preukázania

finančnej spôsobilosti a ekonomickej stability s ohľadom na dodávky rovnakého alebo podobného charakteru.

### **Odborná alebo technická spôsobilosť - § 28 zákona:**

Doklady podľa bodu III.1.3 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania preukazujúce odbornú alebo technickú spôsobilosť uchádzača:

Technickú spôsobilosť uchádzač preukáže zoznamom dodaných tovarov rovnakého alebo podobného charakteru za predchádzajúce tri roky (2010, 2011, 2012) s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; ak odberateľom

1. bol verejný obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ,
2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich dodaní.

Za tovary rovnakého alebo podobného charakteru sa pre zákazku považuje dodávka a montáž technologických liniek pre potravinársky priemysel, najmä aseptické linky a pod.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné):

Uchádzač predloží k zoznamu dodaných tovarov rovnakého alebo podobného charakteru referenčné listy v hodnote min. 8 500 000 EUR bez DPH.

Uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) Zákona vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: verejný obstarávateľ požadovaním predmetnej podmienky účasti skúma schopnosť uchádzača dodať a uviesť do prevádzky požadovaný predmet zákazky, a to na základe preukázania praktických skúsenosti s dodávkami rovnakého alebo podobného charakteru a v rozsahu ako je daný predmet zákazky.

### **16.2 Požiadavky na formu spracovania dokladov ponuky :**

16.2.1 **Návrh zmluvy** bude obsahovať znenie obchodných podmienok dodania predmetu zákazky, spracovaný v NEZMENEJ PODOBE v súlade s časťami B.1 , B.2 a B.3 súťažných podkladov.

16.2.2 Dokumenty uvedené v bode 16.1 a 16.2 musia byť podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov musí byť podpísaný každým členom skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny.

## **17 NÁKLADY NA PRÍPRAVU PONUKY**

17.1 Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

17.2 Ponuky doručené na adresu uvedenú v bode 20.1 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov a predložené v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 20.2 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov, sa počas plynutia lehoty viazanosti ponúk a po uplynutí lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 8.1 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov, resp. predĺženej lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 8.2 Časti A.1



Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov uchádzačom nevracajú. Zostávajú u verejného obstarávateľa ako súčasť dokumentácie vyhlásenej verejnej súťaže.

## **Časť IV. PREDKLADANIE PONUKY**

### **18 PREDLOŽENIE DOKLADOV PONUKY**

- 18.1 Každý uchádzač môže vo verejnej súťaži predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.
- 18.2 Uchádzačom môže byť fyzická osoba alebo právnická osoba vystupujúca voči obstarávateľskej organizácii samostatne alebo skupina fyzických osôb/právnických osôb vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne. Takáto skupina dodávateľov utvorená na dodanie predmetu zákazky, ktorej ponuka bude prijatá obstarávateľskou organizáciou, má vytvoriť do termínu stanoveného na uzavretie zmluvy požadované právne vzťahy: zmluva.
- Od skupiny uchádzačov sa nepožaduje, aby vytvorila určitú právnu formu do predloženia ponuky. Vytvorenie určitej právnej formy, ak bude prijatá ponuka skupiny dodávateľov, bude nutná pred podpisom dodávateľsko-odberateľskej zmluvy z dôvodu riadneho plnenia zmluvy.
- 18.3 Uchádzač predloží ponuku v uzavretom obale podľa bodu 19 osobne alebo prostredníctvom poštovej zásielky na adresu a v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 20. V prípade, ak uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia ponuky verejnému obstarávateľovi.
- 18.4 Pri osobnom doručení ponuky uchádzačom, verejný obstarávateľ vydá uchádzačovi potvrdenie o jej prevzatí s uvedením miesta, dátumu a času prevzatia ponuky.

### **19 OZNAČENIE OBÁLKY PONUKY**

- 19.1 Uchádzač vloží ponuku do samostatnej nepriehľadnej obálky/obalu. Obal ponuky musí byť uzatvorený, prípadne zabezpečený proti nežiaducemu otvoreniu a označený požadovanými údajmi.
- 19.2 Na obale ponuky musia byť uvedené nasledovné údaje:
- 19.2.1 adresa miesta predkladania ponúk,
  - 19.2.2 názov alebo obchodné meno uchádzača, adresa uchádzača (sídlo alebo miesto podnikania); v prípade skupiny dodávateľovi názov alebo obchodné meno a adresa (sídlo alebo miesto podnikania) všetkých jej členov,
  - 19.2.3 označenie „**SÚŤAŽ - NEOTVÁRAŤ**“,
  - 19.2.4 označenie heslom súťaže „**ASEPTICKÁ LINKA**“.

### **20 MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE PONUKY**

- 20.1 PONUKU je potrebné **doručiť poštou, kuriérom alebo osobne v pracovných dňoch (od 8:00 do 16:30 hod.) na adresu:**

DGB consult, s.r.o., Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina

Kontaktná osoba: Ing. Beáta Topoľská, tel. 0911 775 444

- 20.2 Lehota na predkladanie ponúk uplynie **dňa 13.8.2013 o 09:00 hod.**

- 20.3 Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk uvedenej v bode 20.2 sa vráti uchádzačovi neotvorená.

## **21 DOPLNENIE, ZMENA A ODVOLANIE PONUKY**

- 21.1 Uchádzač môže predložené doklady/ponuku dodatočne doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk podľa bodu 20.2.
- 21.2 Doplnenie, zmenu alebo späťvzatie dokladov/ponuky je možné vykonať odvolaním pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača, podpísanej uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, doručenej osobne alebo zaslanej prostredníctvom poštovej zásielky na adresu podľa bodu 20.1.

## **Časť V. OTVÁRANIE A VYHODNOTENIE PONÚK**

### **22 OTVÁRANIE PONÚK**

- 22.1. Otváranie ponúk – časť „Ostatné“  
Dátum a čas: **13.8.2013 o 10:30 hod.**  
Otváranie častí ponúk "Ostatné" sa uskutoční 13.8.2013 o 10.30 hod. v kancelárii DGB consult, s.r.o., Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina. Otváranie častí ponúk "Kritériá" prebehne v termíne a za podmienok podľa § 41 zákona.  
Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk (ak sa uplatňuje): Otváranie ponúk je neverejné.
- 22.2. Dátum, miesto a čas otvárania časti ponuky označenej ako „Kritériá“ sa bude konať v termínoch za podmienok § 41 zákona o verejnom obstarávaní.  
Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk (ak sa uplatňuje): Otváranie ponúk je neverejné.
- 22.3. Verejný obstarávateľ pri zadávaní zákazky použije elektronickú aukciu.

### **23 KOMISIA**

- 23.1. Verejný obstarávateľ zriadi najmenej trojčlennú komisiu, ktorá začne svoju činnosť otváraním ponúk v lehote podľa bodu 22.

### **24 HODNOTENIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI UCHÁDZAČOV**

- 24.1 Hodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzačov bude založené na posúdení splnenia:
- 24.1.1 podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uvedených v § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a
- 24.1.2 požadovaných podmienok účasti v súťaži týkajúcich sa:
- 24.1.2.1 finančného a ekonomického postavenia podľa § 27 zákona o verejnom obstarávaní- nevyžaduje sa,
- 24.1.2.2 technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádzača podľa § 28 zákona o verejnom obstarávaní.
- 24.2 Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená vo verejnom obstarávaní, preukazuje splnenie podmienok účasti;
- 24.2.1 podľa § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní za každého člena skupiny osobitne,
- 24.2.2 ktoré sa týkajú finančného a ekonomického postavenia, za všetkých členov skupiny spoločne – nevyžaduje sa,

- 24.2.3 ktoré sa týkajú technickej alebo odbornej spôsobilosti, za všetkých členov skupiny spoločne.
- 24.3 Splnenie podmienok účasti uchádzačov vo verejnej súťaži podľa bodu 24.1 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov sa bude posudzovať na základe dokladov predložených podľa požiadaviek uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a pri skupine dodávateľov spôsobom podľa bodu 24.2 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov.
- 24.4 Ak uchádzač nebude spĺňať podmienky účasti vo verejnom obstarávaní podľa oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania alebo predloží neplatné doklady alebo nepredloží po písomnej žiadosti podľa § 33 ods. 4 zákona vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote alebo poskytne nepravdivé alebo skreslené informácie, bude z verejnej súťaže vylúčený s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže byť podaná žiadosť o nápravu podľa § 136 ods. 1 písm. e) Zákona.

## **25 PRESKÚMANIE PONÚK**

- 25.1 Do procesu vyhodnocovania ponúk budú zaradené tie ponuky, ktoré:
- 25.1.1 zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v Oznámení a v týchto súťažných podkladoch.
- 25.2 Platnou ponukou je ponuka, ktorá neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v Oznámení, prostredníctvom ktorého bola vyhlásená verejná súťaž a v týchto súťažných podkladoch a neobsahuje také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ostatné ponuky uchádzačov budú zo súťaže vylúčené.
- 25.3 Uchádzačovi bude písomne oznámené vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť podaná žiadosť o nápravu podľa § 136 ods. 1 písm. e) zákona.

## **26 VYHODNOTENIE PONÚK**

- 26.1 Vyhodnocovanie ponúk komisiou je neverejné.
- 26.2 Komisia môže písomne požiadať uchádzačov o vysvetlenie ponuky. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.
- 26.3 Ak sa pri zadávaní zákazky objaví mimoriadne nízka ponuka, komisia musí písomne požiadať uchádzača o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné v zmysle § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
- 26.4 Komisia zohľadní zdôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky, ktoré vychádza z predložených dôkazov a bude primerane postupovať v zmysle § 42 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní. Komisia vylúči uchádzača zo súťaže z dôvodu mimoriadne nízkej ponuky v prípade ak,
- 26.4.1 nezašle písomné odôvodnenie podľa bodu 26.3 v určenej lehote;
- 26.4.2 nedostaví sa po výzve komisie na osobnú konzultáciu podľa § 42 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní alebo
- 26.4.3 predložené vysvetlenie nie je v súlade s požiadavkou podľa bodu 26.2 alebo 26.3.
- 26.5 Ak uchádzač odôvodňuje mimoriadne nízku ponuku získaním štátnej pomoci, musí byť schopný v primeranej lehote určenej komisiou preukázať, že mu štátna pomoc bola poskytnutá v súlade s príslušným právnym predpisom, inak komisia vylúči ponuku.

- 26.6 Po vyhodnotení ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na Predmet zákazky uvedených v Oznámení a v týchto súťažných podkladoch sa vyhotovuje záznam, ktorý obsahuje najmä zoznam vylúčených ponúk s uvedením dôvodu ich vylúčenia a zoznam ponúk, ktoré budú komisiou vyhodnocované podľa kritéria na vyhodnotenie ponúk určených v Oznámení a v týchto súťažných podkladoch. Verejný obstarávateľ písomne oznámi uchádzačom vylúčenie ich ponúk s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže byť podaná žiadosť o nápravu podľa § 136 ods. 1 písm. e) Zákona.
- 26.7 Ponuky uchádzačov, ktoré neboli vylúčené z verejnej súťaže, budú komisiou vyhodnocované podľa kritéria na vyhodnotenie ponúk určeného v Oznámení a v týchto súťažných podkladoch a na základe pravidiel jeho uplatnenia určených v Časti A.2 Kritériá na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia týchto súťažných podkladov, ktoré sú nediskriminačné a podporujú čestnú hospodársku súťaž.
- 26.8 O vyhodnotení ponúk komisia vyhotoví zápisnicu, ktorú podpisujú prítomní členovia komisie a ktorá obsahuje všetky náležitosti podľa § 42 ods. 8 zákona.

## **27 VYSVETĽOVANIE A OPRAVA CHÝB V PONUKÁCH**

- 27.1 Zrejme matematické chyby, zistené pri vyhodnocovaní ponúk, budú opravené v prípade:
- 27.1.1 rozdielu medzi sumou uvedenou číslom a sumou uvedenou slovom; platiť bude suma uvedená správne;
  - 27.1.2 rozdielu medzi jednotkovou cenou a celkovou cenou, ak uvedená chyba vznikla dôsledkom nesprávneho násobenia jednotkovej ceny množstvom; platiť bude - jednotková cena;
  - 27.1.3 preukázateľne hrubej chyby pri jednotkovej cene v desatinnej čiarky; platiť bude jednotková cena s opravenou desatinnou čiarkou, celková cena položky bude odvodená od takto opravenej jednotkovej ceny;
  - 27.1.4 nesprávne spočítanej sumy vo vzájomnom súčte alebo medzisúčte jednotlivých položiek; platiť bude správny súčet, resp. medzisúčet jednotlivých položiek a pod.
- 27.2 O každej vykonanej oprave bude uchádzač bezodkladne upovedomený. Uchádzač bude v takom prípade požiadany o vysvetlenie ponuky podľa § 42 ods. 2 Zákona a o predloženie písomného súhlasu s vykonanou opravou.

## **Časť VI.**

### **DÔVERNOSŤ A ETIKA VO VEREJNOM OBSTARÁVANÍ**

#### **28 DÔVERNOSŤ PROCESU ZADÁVANIA ZÁKAZKY**

- 28.1 Členovia komisie, ktorá vyhodnocuje ponuky, nesmú poskytovať počas vyhodnocovania ponúk informácie o obsahu ponúk. Na členov komisie, ktorá vyhodnocuje ponuky, sa vzťahujú ustanovenia podľa § 40 Zákona.
- 28.1 Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené a verejný obstarávateľ zachová o nich mlčanlivosť, okrem údajov uvedených v bode 22.4 tejto Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov. Informáciami označené ako dôverné sú najmä obchodné tajomstvo a dôverné aspekty ponúk. Ustanovenia Zákona týkajúce sa oznámenia o výsledku verejného obstarávania, komisie, otvárania ponúk, ustanovenia podľa § 49 ods. 5 a povinnosti zverejňovania zmlúv podľa osobitného predpisu nie sú týmto bodom taktiež dotknuté.
- 28.2 Ponuku uchádzača, ani jej jednotlivé časti, nebude možné použiť bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača.

28.3 Uchádzač, ktorého ponuka bude prijatá a s ktorým bude uzavretá zmluva (ďalej len „zmluvný dodávateľ“), akýkoľvek iný dodávateľ, s ktorým je/bude zmluvný dodávateľ prepojený alebo ku ktorému je/bude pridružený (ďalej len „pridružený podnik“), jeho dodávateľa vo vzťahu k plneniu uzavretej zmluve (ďalej len „poddodávateľ“), vrátane ich pracovníkov, budú povinní dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam, zisteným počas plnenia zmluvy/platnosti zmluvy, resp. súvisiace s predmetom plnenia zmluvy. Všetky dokumenty, ktoré zmluvný dodávateľ od verejného obstarávateľa obdrží alebo zmluvný dodávateľ, pridružený podnik alebo jeho poddodávateľa, vrátane ich pracovníkov vyhotovia podľa požiadaviek verejného obstarávateľa a v súlade s uzavretou zmluvou, budú dôverné a nebude možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu verejného obstarávateľa.

## **29 OPRAVNÉ PROSTRIEDKY**

29.1.1 Uchádzač, záujemca alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, môže podať žiadosť o nápravu podľa § 136 zákona o verejnom obstarávaní.

29.2 Uchádzač, záujemca alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom kontrolovaného môže pred uzavretím zmluvy, alebo rámcovej dohody podať námietky podľa § 138 zákona o verejnom obstarávaní. Podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu verejnému obstarávateľovi. Táto povinnosť sa nevzťahuje na podanie námietok podľa odseku 2 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní.

## **Časť VII. PRIJATIE PONUKY**

### **30 OZNÁMENIE O VÝSLEDKU VYHODNOTENIA PONÚK**

30.1 Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk. Úspešnému uchádzačovi oznámi, že jeho ponuku prijíma. Neúspešnému uchádzačovi alebo uchádzačom oznámi, že neuspel/i a dôvody neprijatia jeho/ich ponuky/ponúk. V oznámení uvedie identifikáciu úspešného uchádzača a informáciu o charakteristikách a výhodách prijatej ponuky a lehotu, v ktorej môže byť podaná žiadosť o nápravu podľa § 136 ods. 1 písm. f) Zákona.

30.2 Verejný obstarávateľ neposkytne informácie týkajúce sa zadávania zákazky, ak by ich poskytnutie bolo v rozpore so Zákonom alebo inými zákonmi, s verejným záujmom, alebo by mohlo poškodiť oprávnené záujmy iných osôb, alebo by bránilo čestnej hospodárskej súťaži.

### **31 UZAVRETIE ZMLUVY**

31.1 Verejný obstarávateľ uzatvorí Kúpnu zmluvu v lehote viazanosti ponúk podľa bodu 8.1 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov alebo v predĺženej lehote viazanosti ponúk podľa bodu 8.2 Časti A.1 Pokyny pre uchádzačov týchto súťažných podkladov. Uzavretá Zmluva nesmie byť v rozpore s týmito súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.

### **32 ZRUŠENIE POUŽITÉHO POSTUPU ZADÁVANIA ZÁKAZKY**

32.1 Verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky, ak:

32.1.1. nedostal ani jednu ponuku;

32.1.2. ani jeden z uchádzačov nesplnil podmienky účasti vo verejnom obstarávaní a uchádzač nepodal žiadosť o nápravu v lehote podľa § 136 ods. 3 a námietky v lehote podľa § 138 ods. 3 Zákona;

- 32.1.3. ani jedna z predložených ponúk nezodpovedá požiadavkám určeným v týchto súťažných podkladoch a uchádzač neuplatnil žiadosť o nápravu v lehote podľa § 136 ods. 3 Zákona a nepodal námietky v lehote podľa § 138 ods. 5 Zákona;
- 32.1.4. jej zrušenie nariadil Úrad pre verejné obstarávanie.
- 32.2 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť použitý postup zadávania zákazky aj vtedy, ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie. Jedným z takýchto dôvodov je, ak ponuky presiahnu predpokladanú hodnotu zákazky, uvedenú v Oznámení.
- 32.3 Verejný obstarávateľ bezodkladne upovedomí všetkých uchádzačov o zrušení použitého postupu zadávania zákazky s uvedením dôvodu a oznámi postup, ktorý použije pri zadávaní zákazky na pôvodný Predmet zákazky.

## **A.2 KRITÉRIÁ NA HODNOTENIE PONÚK A PRAVIDLÁ ICH UPLATNENIA**

1. Ponuky uchádzačov **sa budú vyhodnocovať v súlade s § 35 ods. 1 písm. b) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.**
2. Kritériom na vyhodnotenie ponúk uchádzačov je navrhovaná **celková cena za dodanie predmetu zákazky v EUR.** Predstavuje **celkovú cenu za predmet zákazky**, ktoré uskutoční poskytovateľ v súlade a v rozsahu podľa týchto súťažných podkladov a ktorá zahŕňa náklady na všetky materiály, technológie, práce, skúšky, dopravu, spustenie do prevádzky, zaškolenie obsluhy atď., ktoré sú podľa technicko-kvalitatívnych podmienok, technických a legislatívnych noriem nevyhnutné. **Pre účely vyhodnotenia sa použije cena v EUR bez DPH. Váha kritéria je 100 %.**
3. Hodnotenie ponúk uchádzačov je dané určením/pridelením jej príslušného poradie podľa posudzovaných údajov pri zohľadnení váhy 100% pre stanovené kritérium na základe hodnôt uvedených v jednotlivých ponukách.
4. Uchádzač uvedie návrh na plnenia kritérií vo svojej ponuke, v tabuľke podľa **prílohy č. 1 Návrh na plnenie kritéria.**

## **KRITÉRIÁ NA HODNOTENIE PONÚK A PRAVIDLÁ ICH UPLATNENIA e-aukcia**

### **Všeobecné informácie**

1. Elektronická aukcia (ďalej len „e-aukcia“) bude použitá podľa § 43 zákona o verejnom obstarávaní, na predloženie nových cien upravených smerom nadol. Účelom elektronickej aukcie je zostaviť poradie ponúk automatizovaným vyhodnotením, ktoré sa uskutoční po úvodnom úplnom vyhodnutí ponúk. E-aukcia sa nezačne skôr ako dva pracovné dni odo dňa odoslania výzvy na účasť v e-aukcii.
2. Predmet e-aukcie je rovnaký ako predmet zákazky, uvedený vo výzve a bližšie špecifikovaný v opise súťažných podkladov.
3. Ponuky uchádzačov, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú postúpené do elektronickej aukcie. Začiatok a ukončenie elektronickej aukcie bude oznámený všetkým uchádzačom, ktorí splnili podmienky a boli zaregistrovaní do elektronickej aukcie prostredníctvom výzvy zaslanej v súlade § 43 ods.7 zákona o verejnom obstarávaní.
4. Administrátor je osoba, ktorá v rámci on-line e-aukcie vyzýva uchádzačov na predkladanie nových cien upravených smerom nadol.
5. Elektronická aukčná sieň (ďalej len „e-aukčná sieň“) je prostredie umiestnené na určenej adrese vo verejnej dátovej sieti Internet v ktorom uchádzači predkladajú nové ceny upravené smerom nadol.

6. Zadávacie kolo je časť postupu v ktorom sa po sprístupnení e-aukčnej siene uchádzači oboznámia s e-aukčným prostredím pred zahájením e-aukcie.
7. Súťažné kolo je časť postupu v ktorom prebieha on-line vzájomné porovnávanie cien ponúkaných uchádzačmi prihlásených do e-aukcie a ich vyhodnocovanie v limitovanom čase automatizovaným systémom.
8. Aukčné kritérium (Celková cena v EUR bez DPH za dodanie celého predmetu zákazky) je kritérium na vyhodnotenie ponúk, ktoré je východiskom v e-aukcii. Je možné ho počas elektronickej aukcie meniť prostredníctvom úpravy hodnoty jeho podpoložiek. Hodnotu aukčného kritéria počíta systém elektronickej aukcie automaticky na základe matematických vzorcov popísaných nižšie v parametroch e-aukcie.
9. E-aukcia sa riadi Pravidlami on-line výberových konaní.

### **Priebeh e-aukcie**

1. E-aukcia bude vykonaná elektronickými zariadeniami prostredníctvom siete Internet.
2. Administrátor odošle oznámenie s prihlasovacími údajmi uchádzača a výzvou na účasť v e-aukcii elektronickými prostriedkami súčasne všetkým uchádzačom (zodpovednej osobe uchádzača), ktorých ponuky spĺňajú určené podmienky, teda ich ponuky neboli vylúčené a spĺňajú určené podmienky na predloženie nových cien.
3. Vo výzve budú uvedené všetky príslušné informácie týkajúce sa:
  - individuálneho pripojenia k používanému elektronickému zariadeniu,
  - dátum a čas začatia a ukončenia zadávacieho kola,
  - dátum a čas začatia súťažného kola,
  - spôsob ukončenia e-aukcie,
  - kritériá hodnotenia ponúk,
  - minimálny a maximálny krok zníženia hodnoty ponuky,
  - vzorec na určenie automatizovaného prehodnotenia poradia.
4. Súčasťou oznámenia bude desaťmiestny prístupový kľúč, s použitím ktorého bude môcť uchádzač vstúpiť do e-aukčnej siene.
5. Kontakt na administrátora bude oznámený vo výzve na účasť v e-aukcii.
6. E-aukcia prebieha v dvoch kolách:
  - zadávacom kole,**
  - súťažnom kole.**
7. V zadávacom kole bude uchádzačom sprístupnená e-aukčná sieň, kde si skontrolujú správnosť vstupnej ponúkanej ceny zloženej z cien podpoložiek aukčného kritéria, ktorú/é do e-aukcie zadal administrátor z predloženej cenovej ponuky uchádzača. Každý uchádzač v zadávacom kole vidí iba svoju ponúknutú cenu (vrátane podpoložiek) z cenovej ponuky.
8. V zadávacom kole uchádzači nemôžu svoje ponúknuté ceny meniť.
9. Pre úspešné absolvovanie zadávacieho kola je potrebné, aby uchádzači potvrdili súhlas s podmienkami e-aukcie a súhlas zhodnosti vstupnej ceny (vrátane podpoložiek) zadanej administrátorom s ponúknutou cenou uchádzača, predloženou v lehote na predkladanie ponúk.
10. Po ukončení zadávacieho kola sa uchádzačom sprístupní súťažné kolo.
11. V súťažnom kole bude prebiehať e-aukcia on-line. Uchádzači budú mať možnosť upravovať ceny položiek v ľubovoľnom počte krokov smerom nadol a to v jednom kroku najmenej o minimálnu hodnotu zníženia, ktorá predstavuje hodnotu 0,1% vypočítanú z aktuálnej ponúknutej ceny konkrétnej podpoložky daného uchádzača v rámci elektronickej aukcie a najviac o maximálnu hodnotu zníženia, ktorá predstavuje hodnotu 1% vypočítanú z aktuálnej ponúknutej ceny konkrétnej podpoložky daného uchádzača v rámci elektronickej aukcie.
12. **Zmena ceny nesmie byť na úkor kvality**, tzn. že uchádzačom ponúknutá nová cena musí byť cenou za rovnaký predmet zákazky ako bol špecifikovaný v ponuke uchádzača, predloženej v lehote na predkladanie ponúk.
13. Počas súťažného kola budú všetkým uchádzačom súčasne uverejňované informácie, ktoré im umožnia zistiť v každom okamihu ich relatívne umiestnenie, aktuálnu hodnotu ich ponuky vrátane hodnôt jednotlivých podpoložiek a hodnotu aukčného kritéria najnižšej ponuky v rátane podpoložiek.

14. **Súťažné kolo je nastavené na základný časový limit 30 minút.**
15. Ak však dôjde v priebehu posledných **troch** minút k akejkoľvek zmene ceny spôsobom podľa bodu 2.11., súťažné kolo sa **predĺži o ďalšie tri minúty**, aby aj ostatní uchádzači mali možnosť reagovať na aktualizovanú ponuku. E-aukcia môže byť predĺžená **maximálne tri krát**. E-aukcia bude ukončená:  
po uplynutí vymedzených 30 minút pre súťažné kolo, pokiaľ nedôjde ku predĺženiu,  
ak žiadny z uchádzačov v predĺženom súťažnom kole neupravil cenu niektorej z podpoložiek smerom nadol spôsobom podľa bodu 2.11., uplynutím troch minút tretieho predĺženia súťažného kola.
16. Upozornenie:  
V prípade, že dôjde k predĺženiu súťažného kola o ďalšie tri minúty, súťažné kolo sa predĺži o tri minúty spôsobom pripočítania troch minút ku zostávajúcemu času aktuálneho časového limitu, čím nedôjde ku skráteniu základného časového limitu 30 minút a ani ku skráteniu zostávajúceho času aktuálneho časového limitu.
17. Po ukončení súťažného kola už nebude možné upravovať ceny, ktoré boli predmetom daného súťažného kola.
18. Poradie uchádzačov bude určené výsledkom elektronickej aukcie. Úspešný bude ten uchádzač, ktorý v elektronickej aukcii zadal ako posledný najnižšiu cenu v EUR bez DPH za dodanie požadovaného predmetu zákazky.
19. Po ukončení e-aukcie sa aukčná sieň uzatvorí a uchádzači sa prostredníctvom prihlasovacích kľúčov nebudú môcť do e-aukčnej siene opätovne prihlásiť. Uchádzačom budú zaslané protokoly z priebehu e-aukcie elektronickými prostriedkami.

#### **Informácie týkajúce sa použitého elektronického zariadenia, podmienky a špecifikácie technického pripojenia**

1. Počítač musí byť pripojený k Internetu.
2. Vyžaduje sa mať nainštalovaný jeden z podporovaných internetových prehliadačov:  
Microsoft Internet Explorer verzia 7.0 a vyššia,  
Mozilla Firefox 3.6 a vyššia.  
Nutné je mať v prehliadači zapnuté cookies a javascript. Návod ako povoliť cookies a javascript je vo výzve ku e-aukcii.

#### **Doplňujúce informácie**

1. V prípade technického problému - nemožnosti konania e-aukcie alebo počas konania e-aukcie z dôvodu vyššej moci, ako napr. plošného výpadku siete internet, vzniku objektívnych technických problémov na strane verejného obstarávateľa (napr. výpadok elektriny) alebo inej nepredpokladateľnej, objektívnej príčiny si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo najneskôr do 72 hodín po pôvodne plánovanej e-aukcii túto zopakovať pri rovnakom nastavení a v zmysle týchto pravidiel. Za technický problém s e-aukciou sa nepovažuje neznalosť práce uchádzača so systémom elektronických aukcií.
2. Porucha na strane uchádzača nie je dôvod na opakovanie elektronickej aukcie alebo kola elektronickej aukcie.
3. Systém e-aukcií negarantuje zaevidovanie - akceptovanie ponuky zadanej v čase posledných desiatich sekúnd súťažného kola e-aukcie. Dôvodom je rýchlosť internetového pripojenia uchádzačov elektronickej aukcie ku serveru so systémom e-aukcií.
4. Uchádzači sú povinní v rámci elektronickej aukcie pri zadávaní nových cien aukčného kritéria vychádzať zo zmeny jednotlivých jednotkových cien uvedených vo svojej cenovej ponuke vypracovanej podľa časti B.1 týchto súťažných podkladov. Verejný obstarávateľ chce uvedenou požiadavkou zabezpečiť transparentnosť a prehľadnosť pri zadávaní nových cien v rámci elektronickej aukcie (logiku výpočtu novej ceny pri jednotlivých položkách a z toho vyplývajúcej výslednej ceny) a zároveň sa tým vyhnúť špekulatívnemu zadávaniu ceny bez spätnej väzby na jednotkovú cenu danej podpoložky.
5. Úspešný uchádzač bude povinný doručiť verejnému obstarávateľovi v lehote do 5 pracovných dní odo dňa obdržania oznámenia o uspení v aukcii upravený záväzný položkový rozpočet v súlade s ukončenou e-aukciou v prípade zmeny ceny voči jeho písomnej ponuke predloženej v rámci



predkladania ponúk spolu so Kúpnu zmluvou. V prípade, že toto nepredloží, bude sa mať za to, že od svojej ponuky dobrovoľne odstupuje, a zábezpeka prepadne v prospech verejného obstarávateľa, ako v prípade odstúpenia od ponuky.

## PARAMETRE E-AUKCIE

**Vzorec - pre výpočet hodnoty bodov jedného kritéria (menšia hodnota je lepšia):**

Ide o vzorec pre jedno kritérium: **Celková cena bez DPH (váha 100%).**

**Vzorec B - pre výpočet hodnoty bodov jedného kritéria (menšia hodnota je lepšia)**

$$BODY_{(kritérium\ x)} = \frac{HODNOTA_{(min\ x)}}{HODNOTA_{(návrh\ x)}} \cdot VÁHA_{(x)}$$

### Vysvetlivky

$BODY_{(kritérium\ x)}$

Počet bodov získaných uchádzačom za kritérium  $x$ .

$HODNOTA_{(min\ x)}$

Aktuálne navrhovaná najnižšia hodnota za kritérium  $x$  ktorá je použitá na výpočet bodov za kritérium  $x$  (najlepšia navrhovaná hodnota za kritérium  $x$  zo všetkých účastníkov).

$HODNOTA_{(návrh\ x)}$

Aktuálne zadaná hodnota účastníka pre kritérium  $x$ , ktorá je použitá na výpočet bodov za kritérium  $x$ .

$VÁHA_{(x)}$

Váha kritéria  $x$ .

## B.1 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom zákazky je dodávka a montáž aseptickkej linky s minimálnou kapacitou pre formát 0,75 a 1,5 litra, 12 000 ks/hod.

Dodávka a montáž novej linky na plnenie nesýtených nápojov do PET fliaš tlakovaných kvapalným dusíkom. Zariadenie musí umožňovať produkciu nápojov (viď opis nižšie) bez konzervantov, pri distribúcii za normálnych teplôt s dobou trvanlivosti 12 mesiacov.

Technológia musí spĺňať platné normy na Slovensku a EÚ a certifikáciu BRC, IFS, prípadne ekvivalentné certifikácie.

Redukčná schopnosť linky musí byť LOG 5 a viac.

*Produkty vyrábané na Aseptickkej linke:*

Rajec bylínka – nesýtená ochutená voda (pH 3,5 - 3,9 , refrakcie: 3 - 4,7 Brix), pasterizované na teplotu 92°C na 30 s.

Celkový ročný objem produkcie cca 50 – 60 000 000 ks.

*Formáty vyrábané na aseptickkej linke:*

Formát 0,75l

Formát 1,5l

– výkres fľaše v prílohe č.1

*Typ hrdla:*

28 mm PCO 1881(Short neck)

*Uzávery:*

Flat cap – viď príloha č. 2

Sport cap – viď príloha č.2

*Kapacita aseptickkej linky:*

Minimálna kapacita AL pre formát 0,75l a 1,5l – 12 000 ks/hod

### **Formát 0,75l**

- Kapacita výroby min 12 000 ks/hod
- Etiketa RF 0,75l – fóil
- Balenie 8 pack – 0,75l – 8 (2x4), preložky medzi vrstvami, počet vrstiev 5, počet balíkov vo vrstve 20
- Plniaci produkt – voda s príchuťou
- Uzáver PCO 1881
- Fľaša výška 252, 60 mm a priemer 75 mm, váha prázdnej fľaše 21g
- Etiketa RF 0,75l, materiál fólia, dĺžka 205 mm, šírka 40mm

### **Formát 1,5l**

- Kapacita výroby min 12 000 ks/hod
- Etiketa RF 1,5l – fóil
- Balenie 6 pack – 1,5l – 6 (2x3), preložky medzi vrstvami, počet vrstiev 4, počet balíkov vo vrstve 19
- Plnený produkt – voda s príchuťou
- Uzáver PCO
- Fľaša výška 332,30 mm a priemer 90 mm, váha prázdnej fľaše 31g
- Etiketa RF 0,75l, materiál fólie, dĺžka 240 mm, šírka 50mm,

*Ostatné požiadavky:*

Dávkovanie kvapalného dusíku (tlak vo fľaši pre uzáver 0,8 Bar +/- 0,2 Ba

Technológia H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>

Všetky na seba nadväzujúce stroje musí spĺňať kapacitné požiadavky vychádzajúce z plánovanej kapacity aseptickej linky.

### **Špecifikácia požiadaviek na strojné vybavenie**

**Vyfukovací stroj vrátane príslušenstva**

**Aseptický plnič**

**Dopravníky prázdnych fliaš**

**Dopravníky plných fliaš vrátane dvoch akumuláčnych stolov**

**Dopravníky plných fliaš skupinového balenia**

**Etiketovací stroj**

**Skupinové balenie do teplom zmráziteľnej fólie s aplikáciou odnosného ucha**

**Paletizácia**

**Kompresorová stanica**

Požadujeme :

- a) piestový bezmazý kompresor s tlakom min. 40 Bar vodou chladený, riadený frekvenčným meničom
- b) Závitový nízkotlakový kompresor s výstupom 10 Bar

**Dodávka a montáž výrobníka nesýtených nápojov**

Dodávka výrobníka nesýtených nápojov

Rozsah refrakcie sirupu - 0 – 65 Brix

Rozsah zmiešavacieho pomeru - 1:4 až 1:12

Obsah O<sub>2</sub> v nápoji - 0,3 – 1 mg/l podľa vstupnej hodnoty

Objemová presnosť zmiešavacia - +/- 0,5% obj. (0,025 Brix pri konšt.refrakcii sirupu nebo pri použití refraktometru)

**Stáčacie tanky**

**Technológia tepelného spracovania nápojov**

**Inšpektor plnenia fliaš**

## **B.2 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY**

S úspešným uchádzačom bude uzatvorená Kúpna zmluva v súlade s Obchodným zákonníkom v platnom znení, ktorá bude obsahovať cenu za predmet dodania v súlade s výsledkami elektronickej aukcie.

**Znenie Kúpnej zmluvy tvorí prílohu č. 2 k týmto súťažným podkladom.**

Prílohy k súťažným podkladom: 1xCD obsahujúce:

1. Príloha č.1 Návrh na plnenie kritéria č. 1
2. Príloha č.2 Kúpna zmluva s prílohou
3. Prílohy č. 3 Výkresová dokumentácia

Pozn. Súťažné podklady sú zverejnené aj na webovom sídle spol. SANTA-TRANS.SK, s.r.o.

V Rajeckej Lesnej dňa 25.6.2013

Podpis.....

**NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA  
- cena za dodanie predmetu zákazky -**

Názov zákazky:  
**Aseptická linka do výrobného závodu v Rajeckej Lesnej**

Obchodné meno: SANTA-TRANS.SK, s.r.o.  
Adresa: Fučíkova 335/2, 015 01 Rajec  
IČO: 36 695 696

Uchádzač - názov:  
Sídlo uchádzača:  
IČO:  
Štatutárny zástupca:  
e-mailova adresa:

**Ponuková cena:**

Por.číslo	Popis	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena v EUR bez DPH
1	Aseptická linka	komplet	1	
x	DPH 20 %:			
x	Cena v EUR s DPH:			

.....  
čitateľne celé meno a priezvisko  
podpisujúceho za uchádzača

.....  
podpis, príp. pečiatka

V.....dňa.....

**Kúpna zmluva** uzatvorená podľa ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

K Ú P N A Z M L U V A

Číslo objednávky:

uzavretá  
medzi spoločnosťami

Názov:  
Sídlo:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Zapísnaý:  
Zastúpený:  
Bakové spojenie a č. účtu:

ďalej ako **predávajúci**

a

Názov: SANTA-TRANS.SK, s.r.o.  
Sídlo: Fučíkova 335/2, 015 01 Rajec  
IČO: 36 695 696  
DIČ: 2022271009  
IČ DPH: SK2022271009  
Zapísnaý: OR OS Žilina, Oddiel Sro, vložka č. 18218/L  
Zastúpený: Jiřím Hartmannom, konateľom a Rudolfom Sádeckým, konateľom  
Bakové spojenie a č. účtu: .....

ďalej ako **kupujúci**

## Čl. 1 – Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

### 2.3 Dodanie a inštalácia technológie: **Aseptická linka do výrobného závodu v Rajeckej Lesnej**

- zariadenia na plnenie nápojov do PET – fliaš, podľa

„Ponuky. .... zo dňa .....2013“ a plánu inštalácie .....

Montáž obsahu dodávky, uvedeného pod bodom a), vrátane uvedenia zariadenia do prevádzky.

Vykonanie aseptických a výkonnostných testov.

Presný obsah odávky a technický popis sú uvedené v prílohe č. 1. Táto príloha je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## Čl. 2 – Kúpna cena

Dohodnutá kúpna cena za obsah dodávky a inštaláciu a montáž podľa údajov uvedených v prílohách) a v tejto zmluve

Celková kúpna cena:

.....,- **EUR bez DPH** slovami: .....

Kúpna cena sa vzťahuje na dodávku v súlade s pravidlami INCOTERMS 2010 CPT Rajecká Lesná. V takto dohodnutej kúpnej cene sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady predávajúceho spojené s realizáciou dodávky podľa tejto zmluvy, vrátane nákladov predávajúceho na uvedenie zariadenia do prevádzky, realizáciu všetkých dohodnutých testov, zaškolenie obsluhy kupujúceho, potrubné a elektrické rozvody medzi jednotlivými strojmi, akákoľvek potrebná a súvisiaca technická dokumentácia, projekt regálov

K cene bude pripočítaná DPH vo výške stanovenej zákonom.

### Čl. 3 – Platobné podmienky

10 % z kúpnej ceny po písomnom zadaní objednávky, splatných do 30 dní po vystavení faktúry,

35 % z kúpnej ceny pri oznámení pripravenosti zásielky na odoslanie, splatných do 30 dní po vystavení faktúry, ale pred dodaním

20 % z kúpnej ceny pri dodaní na miesto, splatných do 30 dní po vystavení faktúry

25 % kúpnej ceny pri prevzatí zariadenia a uvedení do prevádzky (prvý predajný produkt), splatných do 30 dní po vystavení faktúry

10 % kúpnej ceny po vykonanom preukázaní výkonnosti, splatných do 30 dní po vystavení faktúry

Platby kupujúceho sa realizujú prostredníctvom bankového prevodu na účet predávajúceho.

Až do úplného zaplatenia kúpnej ceny sú dodané predmety vovýhradnom vlastníctve predávajúceho. Predaj, založenie alebo iné právne prevedenie tretej strane kupujúcim alebo tiež predávajúcim nie je až do získania vlastníckeho práva dovolené.

### **Čl. 4 – Dodací termín z výrobného závodu**

Adresa dodania/Miesto určenia pre dodávky je:

Výrobný závod v Rajeckej Lesnej, Rajecká Lesná 013 15, okres Žilina, Slovensko

Dodací termín zozávodu

Predpokladaná hodnota: do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Čiastkové dodávky sú povolené. Ďalšie termíny sú uvedené v pláne postupu v prílohe 1c.

Dodací termín platí za predpokladu, že:

- bude kúpna zmluva podpísaná do 09.2013
- načas sa zrealizujú obe prvé platby k tejto kúpnej zmluve,
- predávajúcemu bude poskytnutý vzorový materiál na spracovanie objednávky a pre skúšobný proces v závode tak, ako je to následne uvedené,
- boli splnené ostatné technické a skutočné povinnosti spoluúčasti kupujúceho; inak sa dodací termín príslušne presunie.

Predpokladom na zrealizovanie dodávky v stanovenej lehote je tiež fakt, že boli dôkladne a načas potvrdené nasledujúce nákresy pre spracovanie objednávky:



- Potvrdenie plánu inštalácie:  
do .....
- Potvrdené kompletne okótované nákresy preforiem do ....
- Potvrdené kompletne okótované nákresy fliaš do ....
- Potvrdené a kompletne okótované nákresy uzáverov do ....
- Potvrdená špecifikácia fólie a ušká
- PID

Všetky podklady predložené na odsúhlasenie musia byť odovzdané minimálne s týždenným predstihom

Vzorový materiál/Skúšobný materiál

Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť predávajúcemu vzorové materiály podľa príslušnej technickej špecifikácie v stanovenom termíne a v potrebnom počte. Za dokumenty dodané predávajúcemu kupujúcim nesie zodpovednosť kupujúci.

Kupujúci musí poskytnúť nasledujúci vzorový materiál v požadovanej kvalite do .....

#### **Čl. 5 – Odoslanie a prepravné doklady**

Odoslanie predmetu zmluvy sa realizuje prostredníctvom nákladného automobilu voviacerých čiastkových dodávkach na náklady a nebezpečenstvo predávajúceho podľa Incoterms 2010 CPT Rajecká Lesná.

Predávajúci je povinný tovar príslušne zabaliť tak, ako je to potrebné pre prepravu nákladným automobilom na miesto určenia.

Pre každú čiastkovú dodávku vyhotoví predávajúci nasledujúce dokumenty:

Dodací list-baliacilist

CMR – Duplikát prepravného listu

Na likvidáciu obalového materiálu poskytne kupujúci potrebné odpadové kontajnery.

Predávajúci je povinný nahlásiť kupujúcemu termín a čas hlavnej dodávky minimálne 5 pracovných dní vopred a termín čiastkových dodávok minimálne 5 pracovných dní vopred.

#### **Čl. 6 – Montáž, uvedenie do prevádzky, testovanie výkonu, zaškolenie**

Montáž, uvedenie do prevádzky, prevzatie zariadenia a pokyny pre zamestnancov prevádzky a údržby zabezpečí servisný technik predajcu a sú obsiahnuté v celkovej obstarávacej cene.

Pred začatím montáže vymenujú predávajúci a kupujúci jednu kontaktnej osobu ako samostatne kompetentných „vedúcich montáže“ po celú dobu trvania montáže až do odovzdania zariadenia kupujúcemu. Tieto obidve osoby vzájomne odsúhlasia pred začatím montáže presný priebeh montáže.

Pred začatím montáže kupujúci potvrdí, že zo stavebného hľadiska sú dané všetky predpoklady pre bezprekážkový, nepretržitý a neprerušovaný priebeh montáže, predovšetkým, že sú ukončené všetky stavebné práce a všetky médiá sú pripravené na miestach odovzdania.

Stanovenie prác, ktoré vykoná kupujúci:

- Privedenie všetkých médií k pripájacím bodom definovaným v realizačnom layoute.
- Rozhrania budú presne definované naj neskôr do 2 mesiacov po podpise zmluvy.
- Káblové trasy k definovaným pripájacím miestam k hlavným rozvádzačom vrátane hlavných prívodov podľa layoutu.
- Poskytnutie potrebných spotrebných a obalových materiálov v požadovanom množstve a zodpovedajúcej kvalite, ako je potrebné pre uvedenie do prevádzky a pre skúšobnú prevádzku.
- Poskytnutie potrebných vhodných osôb na obsluhu a údržbu zariadenia k termínu, ktorý je uvedený v pláne postupu montáže.
- Predávajúci je povinný dodať a zmontovať dodané zariadenie, uviesť ho do prevádzky, odovzdať zariadenie kupujúcemu a zaučiť obslužný a údržbový personál kupujúceho do ukončenia fázy uvedenia zariadenia do prevádzky.
- Určený je nasledujúci plán termínov:

Začatie montáže a priebeh:

- Začatie montáže bezprostredne po dodaní predmetu zmluvy alebo po písomnom požiadaní o montáž.
- Po ukončení mechanickej a elektrickej montáže sa vykoná kontrola funkčnosti komponentov zariadenia.
- Pred uvedením zariadenia do prevádzky vykoná predávajúci zaučenie obslužného a údržbového personálu, čo obe strany potvrdia v písomnom protokole.
- Bezprostredne v nadväznosti na montáž a prvý test s vodou sa vykoná prvý test produktu. Po tomto teste s produktom prebehne sterilná skúška. Ak táto bude úspešná (podľa špecifikácie dodávateľa), bude udelené prebratie pre uvedenie do prevádzky (prvý predajný produkt), k tomu bude vystavený zodpovedajúci protokol o prevzatí podľa prílohy 3. Bezprostredne po prebratí pre uvedenie do prevádzky sa vykoná optimalizácia zariadenia a príprava na test výkonnosti. Po úspešnom teste výkonnosti ako je uvedené ďalej sa podpíše protokol k výkonovej skúške
- Test výkonnosti sa vykoná počas výroby v trvaní jednej (1) zmeny s ôsmimi (8) hodinami pre dva druhy fliaš. Test výkonnosti pre druhý, druh fliaš sa vykoná podľa termínového realizačného plánu. Test výkonnosti sa vykoná podľa normy DIN 8782/8783. Prestoje, ktoré zapríčinia stroje a zariadenia mimo obsahu dodávky a iné poruchy, ktoré sa netýkajú zariadenia (chýbajúce médiá, chýbajúce alebo nesprávne obalové materiály, chýbajúce alebo nesprávne prevádzkové materiály atď.)

- sa pri prepočte stupňa účinnosti odčítajú od celkového testovaného času.
- Podmienky testu výkonnosti sa považujú za splnené, keď sa pre nový obsah dodávky dosiahne stupeň účinnosti zariadenia (podľa DIN 8782/8783) 88 %). Úspešné preukázanie výkonnosti sa zdokumentuje v protokole, podľa prílohy 4, ktorý podpíšu obe zmluvné strany resp. ich oprávnení zástupci. Týmto sa zariadenie odovzdáva kupujúcemu a celá dodávka sa považuje za splnenú (v ďalšom aj len „odovzdanie“).
  - Záručná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po splnení dodávky v zmysle vyššie uvedeného.
  - Prednosť pre zmluvou a v nej obsiahnutých dojednaniach o pripravenosti miesta inštalácie a prevzatí linky má ponuka a dohoda strán o ponuke (príloha 1a). V prípade protirečenia medzi zmluvou a ponukou je ponukan adradená.

Predávajúci prehlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti strpieť výkon kontroly/audit/overovania zo strany oprávnených osôb/kontrolných orgánov, súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami, službami kedykoľvek počas trvania platnosti tejto zmluvy ako aj neobmedzene po jej skončení, vrátane povinnosti Predávajúceho predložiť kontrolnému orgánu všetky informácie, doklady súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť akúkoľvek potrebnú súčinnosť. V prípade porušenia tejto povinnosti sa predávajúci zaväzuje uhradiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej ceny diela podľa článku 2 tejto zmluvy.

#### **Čl. 7 – Prevzatie tovarov týkajúce sa množstva**

Ak sa po dokončení montáže zistí, že sa nedodali niektoré diely zmluvnej dodávky alebo ak má dodanie vady, tak sa predávajúci zaväzuje bezodkladne a bezplatne dodať chýbajúce diely. Všetky časti linky musia byť nové.

Predávajúci ručí za prehlásenie o súlade, ktoré je v súlade s normami EÚ a prehlasuje, že predmet predaja má certifikát CE. Označenie CE sa nachádza na tovare, prípadne na jeho balení.

#### **Čl. 8 – Záruka a servis**

Dĺžka záručnej doby na nové stroje je 24 mesiacov od dátumu prebratia pre uvedenie do prevádzky (výrobou prvého predajného produktu). Ak sa odovzdanie predĺži z dôvodov na strane kupujúceho, je záručná doba maximálne 26 mesiacov od termínu dodania.

Záruka sa nevzťahuje na ľahko opotrebitelné diely. Záruka sa rovnako nevzťahuje na chyby spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním prevádzkových pokynov od predajcu.

Na elektrické diely, s výnimkou motorov sa vzťahuje záruka 12 mesiacov od prebratia pre uvedenie do prevádzky. Ak sa predĺži odovzdanie z dôvodov na strane kupujúceho, je záručná doba maximálne 14 mesiacov od dodania.

Chybné diely, na ktoré sa vzťahuje záruka, sa musia doručiť naspäť predajcovi na preskúmanie zo strany výrobcu, pričom náklady na doručenie hradí predávajúci.

Dodávky dielov a ich montáž, ktoré sa uskutočňujú v rámci záručného plnenia, sa dodávajú a namontujú kupujúcemu bezplatne.

V prípade záručného plnenia si môže predajca vybrať, či chybné diely nahradí novými, prípadne ich opraviť, a to s ohľadom napoužiteľnosť zariadenia.

V prípade záručného plnenia sa predajca zaručuje, že na základe písomnej alebo emailovej žiadosti kupujúceho bezplatne zašle servisného technika, ktorý sa maximálne do 24... hodín, od oznámenia dostaví na miesto určenia za účelom odstránenia vady, poruchy.

## **Čl. 9 – Odškodnenie omeškania**

V prípade, ak je predávajúci v omeškaní s ktorýmkoľvek dodacím termínom podľa tejto zmluvy a/alebo ak je predávajúci v omeškaní s ktorýmkoľvek termínom podľa plánu postupu, ktorý tvorí Prílohu 1c zmluvy, je kupujúci oprávnený požadovať od predávajúceho zaplatať zmluvnej pokuty vo výške:

0,5 % za jeden kalendárny týždeň omeškania,  
1,0 % za druhý kalendárny týždeň omeškania,  
1,0 % za každý ďalší začatý týždeň omeškania,  
vždy vovzťahu k celkovej čistej kúpnej cene.

Toto odškodnenie omeškania dodávky činí maximálne 6 % celkovej čistej kúpnej ceny. V prípade, že omeškanie predávajúceho s prebratím pre uvedenie do prevádzky alebo s odovzdaním bude dlhšie než 60 dní, má kupujúci právo odstúpiť od zmluvy.

## **Čl. 10 – Obmedzenie záruky**

Okrem poskytnutej záruky -pokiaľ nebolo záväznými zákonnými pravidlami ustanovené niečo iné súvšetky ďalšie nároky kupujúceho, najmä ručenia predávajúceho za škody, ktoré nevznikli na objeme dodávky jeho vinou, vylúčené. Zmluvné strany vzájomne neručia za výpadok z užívania resp. výpadok výroby, zastavenie prevádzky, ušlý zisk, aj za akékoľvek finančné alebo hospodárske straty aj za nepriame škody alebo následné škody vzniknuté z akejkoľvek právnej príčiny. Spoločné ručenie zmluvných strán podľa tejto zmluvy je obmedzené do výšky 6% ceny zákazky.

## **Čl. 11 – Technická dokumentácia**

Predávajúci je povinný doručiť kupujúcemu nasledujúce technické podklady vždy v dvoch exemplároch:

Prevádzková príručka v anglickom jazyku (jako koncept) prídodaní-.Prevádzková príručka v slovenčine: 8 týždňov po uvedení do prevádzky

Zoznam náhradných dielov v anglickom jazyku pri dodaní

Elektronická dokumentácia v anglickom jazyku pri dodaní

Popis strojov: prídodaní v slovenskom jazyku.

Obsluha stroja a etikety v slovenskom jazyku.

## Čl. 12 – Vyššia moc

Strany nemajú povinnosť ručenia za čiastočné alebo úplné nesplnenie zmluvných záväzkov, pokiaľ toto nesplnenie možno poukázať „vyššej moci“.

Za „vyššiu moc“ sa považujú okolnosti, ktoré sa vyskytli po uzavretí zmluvy prostredníctvom pre obidve strany nepredvídateľných a neodvratných udalostí výnimočného charakteru ako: Vojna, vnútorné nepokoje, požiar, povodeň, zemetrasenie a iné prírodné katastrofy, úradné nariadenia a zákazy, ako aj generálne a odvetvové štrajky povolené prostredníctvom odborov.

Strana, ktorá nemôže na čas splniť zmluvu, je povinná oboznámiť o tomto druhú stranu písomne. Pri písaní okolností „vyššej moci“ samosť taktiež oznámiť.

Ak by v konečnom dôsledku „vyššia moc“ zapríčinila plnenie zmluvných záväzkov jednej zo strán s omeškaním viac ako 3 mesiace, tak má druhá strana právo odstúpiť od zmluvy bez odškodnenia.

Zmluvné záväzky sa predĺžia o čas zásahu „vyššej moci“. Ihneď po skončení prekážok, zapríčinených „vyššou mocou“, sú zmluvné strany povinné bezodkladne zrealizovať zmluvné podmienky.

## Čl. 13 – Urovanie sporov/rozhodný právny poriadok

Všetky spory, ktoré vzniknú z predloženej zmluvy alebo sa jej týkajú (zmeny a doplnenia vyhradené), sa budú výlučne a s definitívnou platnosťou rozhodovať sa budú spravovať slovenským právnym poriadkom a budú prejednané a s konečnou platnosťou rozhodnuté v súdnom konaní pred všeobecným súdom SR, určeným podľa ustanovení zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku. V prípade vzniku rozporov vo výklade je rozhodujúce znenie zmluvy v slovenskej jazykovej verzii. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom je slovenský právny poriadok.

## Čl. 14 - Nadobudnutie platnosti zmluvy

Komunikačným jazykom je slovenčina. Zmluvné strany bezprostredne po uzavretí zmluvy vymenujú príslušných projektových manažérov s kontaktnými údajmi. Pre predávajúceho a pre kupujúceho je určený vždy jeden exemplár.

Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť podpísaním zmluvnými partnermi.

## Čl. 15 – Doručovanie

Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou medzi zmluvnými stranami (ďalej len „**písomnosť**“) sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu určenú podľa odseku 3 tohto článku, doručenie kuriérom (kuriérskou službou) alebo osobné doručenie príslušnou zmluvnou stranou alebo doručenie emailom na stranami oznámené emailové adresy. Doručovanie, s výnimkou emailového doručovania, sa uskutočňuje výhradne na adresu určenú nižšie.

Za deň doručenia písomnosti sa pokladá

- a) aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať (a to bez ohľadu na zvolený spôsob doručovania podľa odseku 1), alebo
- b) ak je písomnosť doručovaná zmluvnej strane prostredníctvom pošty ako obsah poštovej zásielky aj deň, v ktorý
  - ba) márne uplynie úložná doba určená poštou pre vyzdvihnutie si tejto poštovej zásielky, alebo
  - bb) je na tejto poštovej zásielke preukázateľne pracovníkom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne táto poznámka zakladá na pravde.
- c) v prípade doručovania emailom nasledujúci pracovný deň po odoslaní emailu.

Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil inú adresu určenú na doručovanie Písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.

## Čl. 16 – Záverečné ustanovenia

Predávajúci sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami, a to kedykoľvek počas trvania platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP na to oprávnenými osobami a zaväzuje sa týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Predávajúci sa zaväzuje predložiť rozpočet predmetu zmluvy aj vo formáte MS Excel a aj každú jeho zmenu, ku ktorej dôjde počas počas realizácie predmetu zmluvy.

Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, spravujú sa právne vzťahy zmluvných strán zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť len písomne formou číslovaného dodatku k tejto zmluve, podpísanom štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Zmluvné strany sú viazané prejavmi svojej vôle urobenými v zmluve a vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že majú právo nakladať s predmetom zmluvy, zmluva vyjadruje ich slobodný a vážny úmysel, súhlasia s jej obsahom, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité a právny úkon je urobený v predpísanej forme.

**NA DÔKAZ TOHO**, čo je uvedené v tejto zmluve pripájajú osoby oprávnené podpisovať a konať v mene zmluvných strán svoje podpisy k tejto zmluve.

-----  
(miesto, dátum)

.....

....., .....

-----  
(miesto, dátum)

.....

....., .....

**Prílohy k zmluve:**

Príloha č. 1a – „Ponuka č.. ..... zo dňa ....2013“

Príloha č. 1b – Návrh úpravy č.: .....

Príloha č. 1c – Plán postupu montáže

Príloha č. 2 – .....nákrasy

Príloha č. 3 – Protokol Prebratie pre uvedenie do prevádzky

Príloha č. 4 – Protokol k preukázaniu výkonnosti

Príloha č. 5 - rozpočet v MS Excel na CD/DVD